

'SAULE'

IRA TAI WIENATINIS LAIKRASZTIS, TIKRAI LIETUVISKAS ANT SWIEZ.
O KURIS ISZEINA DU KARTUANT NEDELOS

Kasztuoia ant metu \$2,50

Jago kas raso gromata in rediste tegul uzdeda tokis adresa:

D. T. BOCKAUSKAS,

521 ir 523 W. Spruce Str Mahanoy City, Pa

No 30

Entered at the Mahanoy City, Pa., Post Office, as second class Mail Matter.

LAIKRASZTIS "SAULE" KAIP ISZ-
XANTIS KATALIKSKOJE DWAS-
SKJE, PRIWALO SKAITIT KOZNAS
LIETUVIS, BA NE IR ARI PRIESZINGAS
SWIETUM, TIEKJIMUI IR WEDA
KLISTANCOZUS ANGERO KELIO.
KUNNINGAS P. W.
Cenzurina dwasisku rastu.

+ Ka kasztuoia Apparsinimai: +
coll ant wieno kart 10c.
coll ant triu mensest 15c.
coll ant matu 20c.
Didesnt apparsinimai u coll bona dask pligas

Katris nuper-
kate ant paczto „Mo-
ney Order”, tai inde-
kite in gromata, ir ne
reike registravot, tik
tai prilipint už ducen-
tus marke ir ne pra-
puis.

Rodiklo Del Skaititoju.

„Tegul kolasus uszrasszo „Saule”, ba tai tra-
genausse, didzianesse ir du karta ant n dolos
tezine.

Nesudokantys aplinko uktai viena nu-
mene, tais padinos eis keling, nu hau intrukcias
kol, eis priesis premiu ratos.

Prie „Saule” dindomas kai mazas kaendo
ri, satra tra pilnas uszrasszo e ant tonas 2
dol, ir tci en uzduka pataiplano pajes, bujti
ma wieno kartu.

Tegul kolasus statutinas plina „Saule”
priekalio dumas neve daugiau.

Kas rastu raso grometa in redaktejo, u ko-
muni rethau, tegul pame, o, kas girdet, teip, kaip,
„lietuviskoje kalmelone” telpinam.

Kas sl. acce pinguus uz „Saule” arba ka-
ta, sal t gal, gromata uzeigretawo, o kas nuper-
ka ant paczto „Money Order” ar bankiniu car-
tai, sal t gal, gromata ir ne registravoto.

Bazant grometa in redaktejo „saule” ant
chubus trumpas ir apie reikala trumpai laikas
vita.

Katra malnute adres, tai nebatutuoti tvi
je iteles adresas jadels.

Jagu malnute adresas, tuojuas dnoju e tne
zne iite, bakiap kolasus mune, tais adobe
li tu jasakos, tali del mazus nebatutuoti kasto
padaros.

Ant pirmosios nedelios po Weliku.
Ewang, pagal szwento Jono
paskry, 20.

Ana metu kad buvo waka-
ras-joje dianoje, wienoje izs
Sambu, ir duris buvo uždaritos,
kame buvo mokitinei susirin-
ike def židu baimes, atej Jez-
us ir stojoji widuriye, ir tare
jiems: Pakajus jums. O tai
pasakes, parode jiem rankas
iū spona. Prasiduingo tada
mokitinei, iszwide Wieszpati.
Tare tada wci jiems: Pakajus
jums, kaip siunte mane Te-
was, ir azz siuncejus juz. O
tai isztares kwepe ant ju, ir ta
re jiems: Imkite Dwasia Szwes-
ta, kuriai atleiske griekus, atsi-
leis jiems, o kuriai užturesti, i
ra užtureti. O Tamozius, wie-
nas izs dwilekos, kuriai wadi-
nas Didymas, nebuvo su jeis,
kad atej Jezus. Kalbejo ta-
da jam kiti mokitinei: Regejo
me Wieszpati. O jis tare jie
mie: Jei neiszwasu Jo ranko
ze winu pardurimo, ir neinde-
niu mano pirsztu in winu wie-
ta, ir neindesi mano rankos
in Jo spona, neintkesiu. O
po asztoniu dienu bel buwo
Jo mokitinei namose in Tam-
ozius su jeis. Atej Jezus
par uždaritas duris ir st-josi
widuriye, ir tare: Pakajus jui-
miems! Po to tare Tamozius:
Indek cionai tawo pirsza ir
apziure manu rankas; ir isz-
tiesk tawo ranka ir indek in
manu spona, o nebuk netikus,
bet tikus. Atsake Tamozius,
ir tare Jam: Mano Wieszpati
ir mano Diewas! Tare jan Je-
zus: Jog regei mane, Tam-
ozius, intikej; pažiūmanti ku-
rie neregejo, o intikej. Teip
teiposi ir kitu ženku padare
rei.

Pirma diena Weliku no
W. Pittstono nugabeno in ci-
pe apie asztoniuoliu wiru-
Lietuwu, kurie pasigerin at-
provinejo bjaures orgijes, tai
uzsimokejo sztrupos no 5-i
gi 15 dol.

Minersville, Pa.,
— Musztines jau apsistojo
ir wisi waikinelei elgesi pad-
rei.

Kuningas Matulaitis we-
liku spawiednes klauso lietu-
wus New Philadelphijoi ir

sziti. O tie ira paraziti, idant
tiketumite, jog Jezus ira Kris-
tus Diewo Sunus, o idant tike
damu giwenima wardan. Ju tu
retumite.

Isz Lietuwiszku kai-
melu.

Mahanoy, Pa.

Darbai niekai.
— Ne gali tiketis jog kiek
pasigerins.

Iszwažineje žmonis in wi-
sas szales ir tai kas diena dide-
leis bureis.

Szlekti ir szlekti žaikai
ir kaij girdet, tai net apie ka-
ledas prades geriau dirbt.

Muzikantai turejo puiku-
baluka ir gražei žabai bowijo
si. — Ir uždarbi turejo ne szlek-
ta.

Moteriukes biskuti apsi-
azvarinkit ba miestine waldze
apziurines wiusa kiemus.
Kaip girdet tai apie geležek
ant wieno jardo giva cholera
atsiuda. Ne gražu, jagu
moteges szuszinkia garborine
ruckzece.

Shenandoah, Pa.

Darbai niekai.

Laike Weliku ant Džeri-
os be batalliju ne apsiejo.

Ponas M. Zukinskas
pradeda ženkliu ligonbute
taisitis. Diewe duok ka grei-
zjausse sveikata.

P. Judickas pardawi ant
szwentes mesutes wiokios
200 tonu. — Jagu butu geres-
ni laikai, tai daug daugiau bu-
tu pardawias.

Chicago, Ill.

Orai gražus.

Kriauciu darbo turi in
wale, tiktai užmokesčius nie-
kai, ba daugiause mergos
kriauciu darbus dirbt; nes tai
tai mažinoje szac ece, o kur
geresni szepai, tai wirai už-
omina.

Fittston, Pa.

Kokis tai latrelis padjejo
po porezis duli, tai porezis
wudraski, bet ant giluko jokio
zmonaus ne užmuzi.

Wienas žmogelis turi pro-
wa su maininiu buos, kuris ba-
dai paemis gerai in delna ir pri-
zadejo duotie darba. Ne žine
kaip bus.

Lietuwei iszwažineje in
kur kurit jeszkodami geresniu
darbu.

— Welikos buvo szilatos.

— Weliku naakte bažnicio
je sergejo Grubo Wieszpaties
Jezaus kareiciu sz. Jurgio.

— Kaip girdet tai tenintini
kuningas ketina iszkiat, nes
ne žabai nori spleist, badai eis
ant bašu. Jiojo weta ketina
uzimt kunitas isz Forest Ci-
ty.

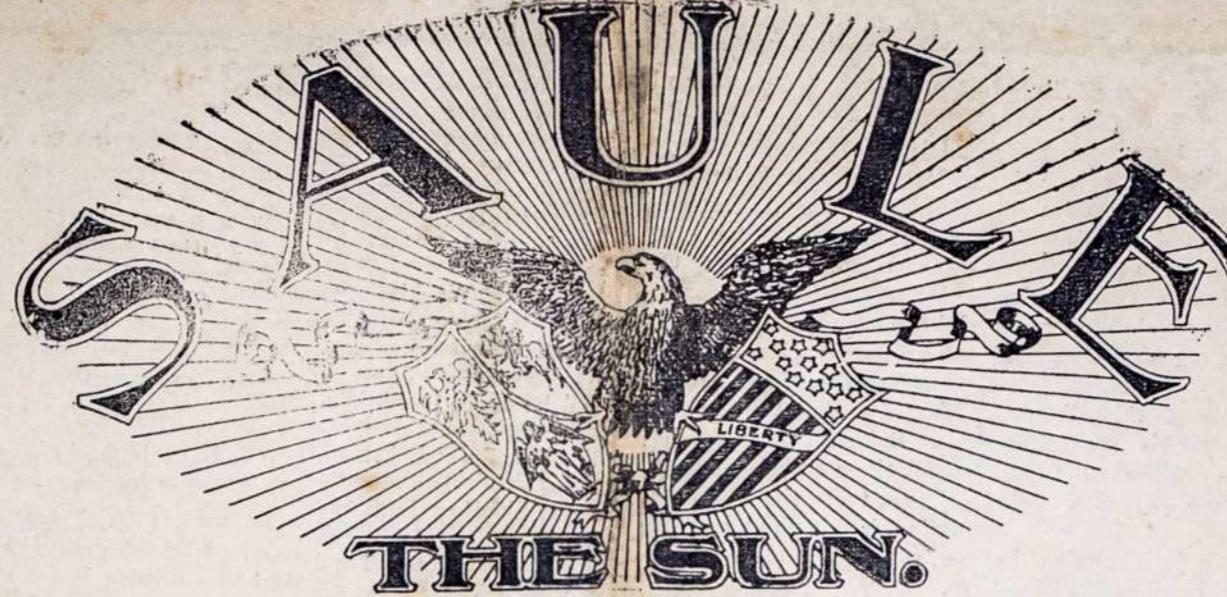
Pirma diena Weliku no
W. Pittstono nugabeno in ci-
pe apie asztoniuoliu wiru-
Lietuwu, kurie pasigerin at-
provinejo bjaures orgijes, tai
uzsimokejo sztrupos no 5-i
gi 15 dol.

Minersville, Pa.,

— Musztines jau apsistojo
ir wisi waikinelei elgesi pad-
rei.

Kuningas Matulaitis we-
liku spawiednes klauso lietu-
wus New Philadelphijoi ir

Dr. Sylupas 421 Remuda



MAHANOY CITY, PA., DIENA 15 Balandio (APRIL) 1898 m.

METAS XI

THE SEMI-WEEKLY
‘SUN’

THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD BEING ISSUED
TWICE A WEEK AND HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY
OTHER PAPER OF ITS KIND.

..... appearing Every Tuesday & Friday....

Subscription only \$2,50

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in
United States.

ADVERTISING Terms given on application

Wienatine Lietuwiszka

-Aptieka-

107 S. Main st, Shenandoah, Pa
Sziale Milačouo sztoro.

Pas mus galima gaut wisokiu lie-
karstu PATENTAWOTU
t. BOBRU LASZU pargabe
nom iz Europos.

Trajanka,

sutaisom ka geriausia Liekark-
tas sunecim in wias dalis Ameriko
Raszant gromata adresawokit:

P. W. Bierstein & Co.,
107 S. Main st, Shenandoah, Pa

Snag Proof

Guminei

CZEBATAI.

Ira tai geriausi czebatai —

Galima gaut pigiu ne kaip kur kitu

— PAS —

T. L. Patterson

20 W. Center St.

Mahanoy City, Penna

CHARLES H. WOLTJEN

117 Mahantongo uli, prieszais paozta
Pottsville, Pa.

Kur buna:

Leonas Minikewiczius, paej
na isz Wilnius gub., Traku
paw., Staklszkiu par, apie 16
metu Ameriko, pirmiau gi-
meno New-York, N. Y., o da-
bar nezinai kur. Tegul du-
da zine ar jis pats ar kas kitas
ant adresu:

Adomas Rukiewicz,
7 Washington Str.
New-York, City.

RANKA
Ir auzusne pinigus lai wi-
sas dales swieto, per

ELAIWA-KORTES:

Ir tiketus ant geležinkeliu pora-
da in wisa dales swieto kanopigeo

APEMIMAS DALIU

Aus greisiazusatiatim das iaz wl
su dalis swieto kaipo Russijos
Austrijos, Prusia ir t. o. oplai-
greit ir be jokio ergelio.

ANT gromata wisado atrasom

Charles H. Woltjen

117 Mahantongo st., Pottsville, Pa.,
Kazikit angliskai arba wokiszka

Sziupinis.

* Rando Suwienejo Wals
tijo drukarne Washingtone i-
ra didziazue ir geriause intais-
ta.

* Wienas fabrikas Szwajca-
rijo padaro per meta 21,000,000
000 zwakiu.

* Hungarijoi (Austrijoi)
arcielka ir idzirbama isz ro-
piuk, kukurudzu, bulwiu ir ma-
lasi.

* Ira sakoma jog Europejo
randasi 70,000,000 žmoniu ku-
rie dwejue medinius czerwi-
kus.

* Szwedijoi ira padirbtu per
meta 1,000,000,000 dežukiu za-
paikis ir turis seniause fabrika
zapalku ant swieto.

* Darbininkai Austrijoi tu-
ri dirbt 312 dienu per meta,
Suvienito Walstijo 308,
Anglijo 278 o Rusijo 267.

* Pensylvanijoi randasi dan-
giu faikrasciu, nogu wiso
Graikiu.

— Kožnam name priwalo rastis bonukite Thom-
preno Diphtheria Cure, ant gretu parekaliwmo
kuri gido kroguliu kitas ligas.

Every body Bpt am Smoke Your Life Away.

Cancer Candy Cathartic, the most won-
derful and discovered of the age, pic-
ture of a woman and a baby. To-
day the wonder-worker, that makes weak men
strong. Many gain in power in ten days.
Over 400,000 sold. En No. 100 of your
doctor's under guarantee to cure you
of all diseases. Booklet and sample free. F. W. Ad-
Sterling Remedy Co., Chicago or New York

\$5,00
teipos-gi wisokiu re kalingu de wis
mainieriu, koki tik reikalaunai.

W. MORGAN
10 N. Main Str Mahanoy City, Pa

JUOKAI.

Progresistas i tam sunas (?)

Progre: - Ka jus esate tam sunai ir nieko daugiau ne žinote, kaip tiktais Diewas ir kūnigas, o apie žvaigždes ir ju begi nieko ne žinote. Paauku tu, na asz tawes uszklausiu.

- In kur upes plauke?

Tam. - Nugi in mares.

P. - Tai kodel tosios marios ne issizilię?

T. - Asz to ne žinau.

P. - Tai matai, kokis esi tam sunas. Tai asz taw pasa kiu: Ira mariose daug pin csiu wadinas angeliskai „sponda“ (sponge) tai tosios sugere. - O dabar pasakikie tu man, del ka mariu wandu irasur?

T. - Ka asz galu žinot!

P. - Matai kokis tu kwallis! Del to irasur, kad mariouose silkes buna!

O tam sunai tam sunai! O ka kalbet apie žeme ir kas ja suks? O jie to ne žino, jog Mikalunas Koperninkas usz smeigias ant virbalo suka, Oj oj tam sunai tam sunai, tik tai in kungu skvernas insi kabina.

Biednas ubagelis.

Ubegas inėjas in grincze pa potriavio, o gospadini dawus almuose, kľau:

- Ar turi pacie ir waikus?

- Oj gaspadine, turu, Kaip da vieniuolika pribus, tai bus wiss tužinas.

Dukaimai.

I. Asz ne zinu kumai, del ko Diewas teip sutaike poras, jog pats buna tikus ir ne szne kus, o pati klagi kaip taradai ka?

II. Uztai jog pats per pa ce ne turi kada iszisiot, tai ir atpranta no szenkejimo.

Ponas in žida: - Žiurek Lei buk, kaip szimet waisei užde roj!

Zidas: - Aj wai, kad tai po ni batu iždawus tokis waisi tai ponas kitaip kalbeto.

Kodel tu kumute ne wer kei per ta pamokslas. Kunin gas Antanas teip puiku pa mokela saki, jog net wisi wer ki.

- Ne galejan, ba ne ture ju sketeleto no nosies, o we lej manu gazeli no akiu labai krosina.

- Ej-iws Mege pasiwaiksz eztot.

- O in kur?

- Ugi in girrel

- Nenorul Gana su taje girre, kad pas kuning ant usa ku nuneszt, tai kas kitas.

Ka tai nor, ne gal!

Dukte žinomo umoresto a merikonio Markaus Twaine, mokinasi lenkiszki. Literatura lenkiszka ne pas wius sunswetimataczius ira paniekini me, kaip pas austrijokinius Wokiecius. Ira ludinimu ta sai faktas, jog duktė tojo gar singo amerikonio gazietinio ko Morkaus Twaine wieszina si dabar su tewu Wiedniuje (Austrijo), pradejo mokinis lenkiszko kalbos ir literaturos pa Lenkia Zofije Mikałauskiute. Pana Mikałauskiute giwena Wiedniuje, kur mokinasi muzikos pas profes. Leszeticiki.

Pasala isz Ritu salies.

Ant pradzios swieto, didis Sutwertojas wiena diena tar in sawe:

- Szedien pasiobwisiu ir sutwersiu žmogiszka.

Tojus paemis szmota moloi nulipino isz jio nawatna pawida su dwiem gawom, keturiom rankom, dwiem stuobres ir keturiom kojom. Pasuki inkwiga wiegste ir paleido ant žemepi.

Toji sutwerta esibe, ingijo balsiai puikbia. Rodesi jei, jog turedama dwi galwas, ketres rankas, du stuobrinius [lēmenius] ketures kojas ir du liežuvius, ir galgingiause už nantis, jagu paprasime ejtie

wisus ir gali su tuom del wisu pasirodit.

Didis Sutwertojas matidama tai, pastanavijo pataisit sawo darba. Antra diena pae mis taje esibe perskiri ant dwieju daliu.

No taiko tosios dwi puses be wiena kitos ne gali rinti, wiras ir motere nuolatos su swim porinasi.

Aplinkui swieta in 33 dienas.

Kada geležkelis sibirkas, sukerstas Władiwostoku su Peterburgu lika pabaigtas, tai bus galima swieta apwažuot in 33 dienas. Kelone isz New York in Brema trauke si 7 dienas, isz Bremen in Peterburgu pusantros dienos, isz Peterburgu in Władiwostoka 10 dienu, isz Władiwostoko in San Francisko 10 dienu, o isz San Francisko in New Yorka wandeniu tai 4 ir puse dienos. Kasztas kelones isznius apie 500 dol. isz to 282 dol. uz bilietus wažiawimo, 218 ant üzdaikiu laike kelone, rokuojent 6 dol. ant dienos. Maskoliniam randui najorkines wtelos dawinejo roda, idant padarit kete nes in Alaska. Geležkelis turetu trauktis igi spausdinos Beringines, o per ta marini kakla [40 mil ang.] ne butu daugergelc persigaut.

Turtingas ubagelis.

Rimiai szitomis dienomis numeri ubagus, kuris ant didelu paliko sawo giminem 800,000 franku. Ir norint tais ajtwaras turejo tiek daug turi, kuri slepi priesz losunus waikus, tai ubagwo igi smert.

Kelis kartus žmonis ant dienos walgo?

Trapistai [zokoninkai] walgiai tiktai viena karta in 24 ad, tikitai darzoliniu walgi, ira darzis, mažai miega ir giart mažai gere wandrolio, [žinoma ariekos], wino ir ataus ne wale ne in burna paint]. Wokiski greberei Holszine ir aplinkine walgo ant dienos septi nis kartus. Ant walgoj su gausista keturios adinos ant die nos. Didesni dalis skalbeju ir darbiniukiu Drezene, ka darzis, kuri slepi turtungus žmonis, walgo 9 kartus ant dienos, ant to sugaissta apie 5 adinas, o reike žinot, jog ir pustutin ge.

LIETUWISZKAS BALIUS.

Parangi draugiste „Jaunumenes“ Shenandoah, kuris atsus d. 18 Aprilio (Apr.) ant Robinsono sales Prasides ant 7 ad. wakare. Tikitai 25 c. Reike žinot, jog tai bds fabai iszkelminga zobowa, ba taiszkoje Jau numene, o toji Jaunumene, tai ira das Lietuwo ir gali tiket, jog zobo wa bus iszkelminga. Det to gi jau nikaicej ir paneles taikitekojus o ir naujas druzas czewerikelus, ba liežuviski orkestra rož smagius szokis, jog ir seniausio kinkos pasikol nos.

Pribuki wisi, ne tikta wietine, nes ir aplinkiniu miesteliu, ba szir dingai uszpraso Komitetas.

LIETUWISZKAS GRABORIUS.

W. Traskauckas 607 W. Center ul.

Jago katra Diewas pasazanke in sawo garbe, tegul gimus, arba prieletel nebezniuk nus das telisings žmogu, o ne kur kitar. Arklie Sztunt, Rizmai pukus, baiz gerius fabrik, pukel padablos medis. - Praktam ir specjalnu gira ir ne buna jokos turbocylce katekzes, wiski musz, nes ponas ne daileto, to, tiktai lauki teip ilgai, kol szuo po wiena morka ne eziomas arklui, gurbeli iszuszstino. No senei jiu szuo ta arklki pamilejo ir norint du arklki buvo twarte, tai szuo aut to kito ne nedirstelejo ir tiktai in wienu buvo susibro lawes.

Del Serganciu.

- NAUJIES : GIDIMAS : LIGONIU. - Dr. J. Poraitis, per daugeli metu praktikavo wiskosko szpitolese (liognbuoziuose) Europe ir Ameriko Paskutini laika pamsante ant mikroskopisku tirinejimui žmogaus ždaszupimo in teip toli datire sawe tirinejimui, jog galj kone kiekviena ligi išsigindint. Padazikie szmoteli poliperos, aprasikie sawe amži, kas saw kenke ir atsiskie su 20, marke ar žemian padete adresu: Gausi szumi musz, nes ponas ne daileto, to, tiktai lauki teip ilgai, kol szuo po wiena morka ne eziomas arklui, gurbeli iszuszstino. No senei jiu szuo ta arklki pamilejo ir norint du arklki buvo twarte, tai szuo aut to kito ne nedirstelejo ir tiktai in wienu buvo susibro lawes.

Ženkliwumas miego.

Miega pramini ženowes pae tai „broli smertes“. Ira tai ant kokinio laiko paskendimas weiksmiu duzus giliebo suwi patinio apmirmimo. - Miegas del sudejimo žmogiszko irn saweius negu walgis. - Turime miegot, jagu norime giwent.

Nes turime pasirupint apie sveika miega, tai ira, sudranti nanti. Miegas buna sudranti.

Adresawokit: W. RYNKEVICZ 213 W. Centre st., Mahanoy City, Pa.

gult ant 9 wakare. Dirbanti galwa turi ilgijau miegot, negu dirbentis fizicznai [rankomis]. Nemiga ira isz priezaistis silp nu pojegu ir nerwu.

Skaitlis kataliku ant žemes.

Paprstaini kataliku ant žemes rukoje ant 200 milijonu, o isztikro skaitlis pareis igi 300. „Operatore Romano“ ant tikru szalinu da pries 10 metu padawinejo ant 200 i. gi 275 mili. Skaitlis tas buvo parentas ant daneziniu biskupu, wiski juzus ir pretekta apszaliniu. No taiko isz priezaistis priaugimo misijnu sklipu užaugo norint kiek, jog igi 300 mili, menkai pritruks ta.

BALUS! BALUS!

Szvento Kazimiero draugis te iszkele dideli balu Worcester, Mass, atsus d. 18 Aprilaus, ant sales St. Jean Baptis. Wisi Lietuwei ir Lietuwa isz New York Worcester o ir isz aplinkines privato pributie ba tai bus puiki zobowa. Muži kantai pirmos klasos rež lietuviszkius szokius.

Užpraso nuosirdžie

Komitetas.

Didelis Batius!!!

Atsus diena 23 Balandžio 1898 ant sales New Haven Hall. - New York, o kuri iszkele draugiste D. K. L. Algero isz Jersey City, N. Y. Muži bu bus puiki, prof. Alex. Dr newiczius.

Užpraso nuosirdžie

Komitetas.

Knigos! Knigos!

Gall gau Shenandoah, pas - ABRACZINSKUS

32 W. Coal st., Shenandoah, Pa.

Wiski malakintuose dideli ir mazeli, tikiškai, kuriu kataliku.

... Abrozu ir Abrozeliu ...

... kataliku tikiškai ir mazeli, tikiškai, kataliku.

... Vipos-gi raiasys prie apdare.

